

Distr.
GENERAL

ICCD/COP(6)/2/Add.1
23 May 2003

ARABIC
Original: ENGLISH

اتفاقية مكافحة التصحّر



مؤتمر الأطراف

الدورة السادسة

هافانا، ٢٥ آب/أغسطس - ٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٣

البند ٦ (أ) من جدول الأعمال المؤقت

البرنامج والميزانية

البرنامج والميزانية لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥

مذكرة أعدتها الأمانة

إضافة

المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٣	٨ - ١	أولاً - ملخص
٦	١٢ - ٩	ثانياً - معلومات عامة
٦	١٠ - ٩	ألف - الولاية
٦	١٢ - ١١	باء - نطاق المذكرة
٧	١٨ - ١٣	ثالثاً - المنهجية المتبعة في إعداد البرنامج والميزانية
٧	١٣	ألف - تكاليف الموظفين
٧	١٨ - ١٤	باء - التكاليف الأخرى وشروطها

المحتويات (تابع)

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>	
٨	١٩	رابعاً - الجداول الموجزة والمخططات البيانية
٩		الجدول ١- موجز الاحتياجات من الموارد لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥
٩		الجدول ٢- الاحتياجات من الموارد بحسب البرنامج
١٠		الجدول ٣- الاحتياجات من الموارد بحسب أوجه الإنفاق
١٠		الجدول ٤- احتياجات أمانة اتفاقية مكافحة التصحر من الموظفين
١١		الجدول ٥- احتياجات الآلية العالمية من الموظفين
١١		المخطط البياني ١- الملاك الأساسي المقترح لأمانة اتفاقية مكافحة التصحر للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥
١١		المخطط البياني ٢- الملاك الأساسي المقترح للآلية العالمية للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥
١٢	 ٢٠٠٤-٢٠٠٥
١٢	٢٠-٧٨	خامساً - البرنامج والميزانية للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥
١٢	٢٠-٢٣	ألف - الإدارة التنفيذية والتنظيم الإداري
١٤	٢٤-٤٦	باء - الدعم الفني لمؤتمر الأطراف وهيئتيه الفرعيتين والقضايا العالمية
١٩	٤٧-٤٩	جيم - تيسير التنفيذ والتنسيق
٢٠	٥٠-٥٦	دال - العلاقات الخارجية والإعلام
٢٢	٥٧-٦٤	هاء - شؤون الإدارة والمالية
٢٥	٦٥-٧٤	واو - الآلية العالمية
٢٨	٧٥-٧٧	زاي - تكاليف دعم البرامج
٢٩	٧٨	حاء - مساهمة البلد المضيف في الميزانية الأساسية
٢٩	٧٩-٨٣	سادساً - نفقات الطوارئ
٣١	٨٤	سابعاً - الاستنتاجات

أولاً - ملخص

١- تتجلى في البرنامج والميزانية المقترحين لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ أحكام الاتفاقية ومقررات مؤتمر الأطراف. وبالإضافة إلى ذلك، تتمشى مقترحات البرنامج والميزانية مع ما اضطلعت به الأمانة مؤخراً من أنشطة على النحو المشروح في الوثيقة ICCD/CRIC(2)/2 إذ تراعي التحديات المحددة ذات الإطار الزمني التي طُرحت في استنتاجات وتوصيات الدورة الأولى للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية وفي الإعلان بشأن التعهدات لتعزيز تنفيذ التزامات الاتفاقية الذي اعتمده مؤتمر الأطراف في دورته الرابعة.

٢- أما مجموع الاحتياجات من الموارد لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، بما في ذلك تكاليف دعم البرامج واحتياطي رأس المال العامل، باستثناء التكاليف المحتملة لخدمة المؤتمرات، فيقدر بمبلغ ٢٥ ٠٣٧ ٩٠٠ من دولارات الولايات المتحدة (أي ١٢ ٣٢٧ ٩٠٠ دولار لعام ٢٠٠٤ و ١٢ ٧١٠ ٤٠٠ دولار لعام ٢٠٠٥). وقد وُضع مقترح الميزانية هذا مع مراعاة أثر تقلب سعر الدولار مقابل اليورو منذ تقديم الميزانية لفترة السنتين المنتهية. ويمثل ذلك زيادة نسبتها ٣٣,٤ في المائة، أي الزيادة الحقيقية في الاحتياجات من الموارد الإضافية الفعلية لفترة السنتين. وهناك زيادة إضافية نسبتها ٣٠ في المائة، أي الزيادة الاسمية نتيجة لانخفاض قيمة الدولار مقابل اليورو، مما أسفر عن زيادة إجمالية نسبتها ٦٣,٤ في المائة بالنسبة إلى الأمانة والآلية العالمية على السواء. وبلغت قيمة اليورو ٠,٨٨٩ من الدولارات في فترة إعداد الميزانية للفترة ٢٠٠٢ - ٢٠٠٣. غير أنها أصبحت تعادل ١,١٥٣٦ دولار في فترة تقديم هذا المقترح، أي بزيادة نسبتها ٣٠ في المائة منذ عام ٢٠٠١، مما يفسر الزيادة الاسمية المرتفعة في موارد الأمانة والآلية العالمية. ووفقاً لهذه التوضيحات الإضافية، يكون موجز الزيادات على النحو التالي:

بآلاف دولارات الولايات المتحدة

٢ ٨٩٧	تكاليف إبقاء ملاك الموظفين على مستوياته الحالية*
١ ٥٠٠	تكاليف تمويل وظائف جديدة والترقيات
٢٨٣	الزيادات في تكاليف التدريب وتكاليف الموظفين الأخرى
١٢٨	الزيادة في تكاليف السفر
٤٤٣	الزيادة على فترة السنتين السابقة فيما يتعلق بفريق الخبراء التابع للجنة العلم والتكنولوجيا
١٨٣	الزيادة في تكاليف الخدمات التعاقدية والمنشورات

٣٨٦	الزيادة في صافي نفقات التشغيل العامة والتكاليف الأخرى
٥ ٨٢٠	مجموع الزيادة لدى الأمانة
٢ ٥٩٨	الزيادة في تكاليف الآلية العالمية
١ ٠٩٤	الزيادة في النفقات العامة
٣١٥	الزيادة في احتياطي رأس المال المتداول المطلوب
<u>٩ ٨٢٧</u>	مجموع الزيادة المتوقعة**

* تحدد مُرتبّات موظفي فئة الخدمات العامة باليورو، ويتقاضى موظفو الفئة الفنية بدل وظيفة للتعويض عن انخفاض قيمة الدولار الأمريكي مقابل اليورو.

** بالإضافة إلى ذلك، ارتفع مبلغ مساهمة البلد المضيف بمقدار ١١٤ ٠٠٠ دولار، مما أسفر عن زيادة صافية قدرها ٩ ٧١٣ ٠٠٠ دولار في الاحتياجات المتوقعة من الموارد.

٣- وحسبما يتبين من الجدول الوارد أعلاه، ثمة عوامل سبعة رئيسية تستأثر بمعظم التكاليف الإضافية المقترحة، ويمكن تفسيرها على النحو التالي:

(أ) التكاليف الإضافية، محسوبة بالدولارات، المطلوبة لمجرد المحافظة على مستوى ملاك الوظائف الحالي. ويمثل هذا العامل في حد ذاته أكثر من ربع الزيادة المقترحة، ويعزى إلى تقلب العملات ولا سيما إلى تبدل العلاقة بين الدولار واليورو. فبينما بلغت قيمة اليورو ٠,٨٤٩٥ من الدولار في الأول من حزيران/يونيه ٢٠٠٢ أصبحت تعادل ١,١٤٣ دولار اعتباراً من ٧ أيار/مايو ٢٠٠٣. وإعداداً للميزانية لفترة ٢٠٠٤ - ٢٠٠٥، اعتمد تقدير معتدل قيمته دولار واحد لليورو؛

(ب) كذلك فإن الاحتياجات الإضافية للآلية العالمية تبلغ قيمتها ما يناهز ربع الزيادة المقترحة، وفقاً لما يرد شرحه في الفقرات من ٦٥ إلى ٧٤ أدناه؛

(ج) هناك اقتراح يدعو إلى إنشاء ١٢ وظيفة جديدة، قوامها وظيفة واحدة من فئة ف-٣ في الإدارة التنفيذية والتنظيم الإداري، ووظيفة واحدة برتبة ف-٣ ووظيفة أخرى برتبة ف-٢ في إطار الدعم الفني لمؤتمر الأطراف وهيئتيه الفرعيتين والمشورة القانونية، ووظيفة واحدة برتبة ف-٢ ووظيفة أخرى من فئة الخدمات العامة في لجنة العلم والتكنولوجيا، ووظيفتان برتبة ف-٣ ووظيفة واحدة برتبة ف-٢ ووظيفتان من فئة الخدمات العامة في مجال تيسير التنفيذ، ووظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة في الإدارة التنفيذية والتنظيم الإداري/العلاقات

الخارجية وشؤون الإعلام، ووظيفة واحدة برتبة ف-٣ في شؤون الإدارة والمالية. ومن المقترح أيضاً رفع درجة خمس وظائف، بما في ذلك إعادة تصنيف وظيفة نائب الأمين التنفيذي من الرتبة مد-١ إلى الرتبة مد-٢. وتستأثر هذه المقترحات بما يقارب ١٥ في المائة من الزيادة المقترحة. وترد الأسس التي تقوم عليها هذه الطلبات في الفقرات ٢٢ و ٣١ و ٣٧ و ٣٨ و ٤٢ و ٤٨ و ٥٠ و ٥٩ فيما يتعلق بالوظائف الجديدة، وفي الفقرات ٢٢ و ٢٨ و ٤٢ و ٤٤ فيما يتصل بإعادة تصنيف الوظائف؛

(د) احتياجات السفر الإضافية، التي تبلغ قرابة ٠,٨ في المائة من الموارد الإضافية المقترحة؛

(هـ) التكاليف الإضافية اللازمة لتطوير أدوات التواصل الإعلامية وإعادة طباعة مجموعات المواد الإعلامية المتعلقة باتفاقية مكافحة التصحر وتوزيعها بجميع لغات الأمم المتحدة الرسمية الست؛

(و) وأخيراً، التكاليف الإضافية المتعلقة بالنفقات العامة واحتياطي رأس المال المتداول تستأثر بحوالي ١٥ في المائة من الزيادة المقترحة، أي معظم ما تبقى منها، وتنجم مباشرة عن العوامل المبينة في الفقرات من (أ) إلى (هـ) الواردة أعلاه.

٤- وعملاً بالمقرر ١/م أ-٥، ستستعرض تقارير الدوريتين الأولى والثانية للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية خلال الدورة السادسة لمؤتمر الأطراف. وفي ضوء التجارب الماضية، من المتوقع أن تواصل البلدان النامية الأطراف سعيها إلى الحصول على خدمات الدعم الاستشارية في مجالات استقطاب الدعم للسياسات العامة، والتوعية وتيسير عمليات التنفيذ الملحة.

٥- وستشدد الأمانة ولا سيما في إطار برنامج عملها المشترك مع الآلية العالمية، على الجهود المبذولة لتعزيز دعمها للعديد من البلدان النامية الأطراف المتضررة التي تلتزم مزيداً من المساعدة في هذه المرحلة من العملية على الأصعدة الوطنية ودون الإقليمية والإقليمية.

٦- وتمشياً مع خطة تنفيذ مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة الذي عقد في جوهانسبرغ، ستواصل الأمانة سعيها إلى ضمان اتساق السياسات وأوجه التوافق بين مبادرات استئصال الفقر ومكافحة التصحر. وستشمل برامج العمل تزويد صانعي القرارات بخدمات المشورة والدعم في مجال السياسات على الصعيد القطري لتمكينهم من إدراج قضايا التصحر والتنوع البيولوجي وتغير المناخ في أطرهم السياسية الوطنية على وجه أفضل.

٧- وسيتم تعزيز القدرات في برنامج شؤون الإدارة والمالية ضماناً لتحسين مستوى توفير الخدمات المطلوبة للأطراف. وستُبدل جهود كبيرة في سبيل وضع سياسات متعلقة بالموارد المالية والبشرية وتعزيز مراقبة الحسابات وتقديم الخدمات اللوجستية اللازمة للاجتماعات. وبفضل تنفيذ نظام المعلومات الإدارية المتكامل في بون، تُوَلَّى

هذا البرنامج توفير الخدمات التي كان يقدمها سابقاً مكتب الأمم المتحدة في جنيف، الأمر الذي استلزم استعراض الهيكل الحالي بهدف تحسين المهلة اللازمة لتقديم الخدمات. وما زالت معظم الوظائف الحالية تمول عن طريق إيرادات الأمم المتحدة لدعم البرامج. وسيستمر الأمين التنفيذي في التفاوض بشأن تخصيص مبالغ إضافية من إيرادات دعم البرامج، من أجل تمويل هذا البرنامج تمويلاً أكمل.

٨- إن مجال التركيز الرئيسي للبرنامج والميزانية للفترة ٢٠٠٤ - ٢٠٠٥ الذي أسفر عن زيادة محدودة في الموارد المالية بالقيمة الحقيقية يمكن تلخيصه على النحو التالي: تعزيز الدعم لرصد عملية التنمية وتقييمها أو استعراض برامج العمل على الأصعدة الوطنية ودون الإقليمية والإقليمية، وتيسير العمليات التشاورية المؤدية إلى إرساء ترتيبات الشراكة ودمج برامج العمل لمكافحة التصحر في الاستراتيجيات الإنمائية والأطر السياسية ذات الصلة، والمساعدة على وضع وتنفيذ برامج تآزرية مع اتفاقيات أخرى، ومساعدة الأطراف على تعزيز فعالية لجنة العلم والتكنولوجيا ودعم أنشطة التوعية والإعلام.

ثانياً - معلومات عامة

ألف - الولاية

٩- تنص المادة ١٠ (د) من النظام الداخلي لمؤتمر الأطراف (ICCD/COP(1)/11/Add.1) على أن يتضمن جدول الأعمال المؤقت لكل دورة عادية من دورات مؤتمر الأطراف، حسب الاقتضاء، الميزانية المقترحة وجميع المسائل المتعلقة بالحسابات والترتيبات المالية.

١٠- وبموجب المقرر ٤/م أ-٥، طلب مؤتمر الأطراف إلى الأمين التنفيذي أن يقدم إلى المؤتمر في دورته السادسة مشروع البرنامج والميزانية لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، وأن يدرج في مشروع البرنامج والميزانية جداول ونصوصاً مفصلة بأوجه الإنفاق المقترحة والاحتياجات من الموارد لكل هيئة فرعية تحت بند الميزانية المتعلق بالدعم الفني لمؤتمر الأطراف وهيئته الفرعيتين.

باء - نطاق المذكرة

١١- يقدم الأمين التنفيذي مشروعاً أساسياً للبرنامج والميزانية لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥. وتتضمن الوثيقة ICCD/COP(6)/2/Add.2 معلومات عن الاحتياجات التقديرية للصندوق التكميلي والصندوق الخاص في فترة السنتين المقبلة. وتحتوي الوثيقة ICCD/COP(6)/2/Add.6 على معلومات عن التكاليف المقدرة لوحدات التنسيق الإقليمية.

١٢- ويرد ملخص مشروع البرنامج والميزانية في الفصل الأول. ويعرض الفصلان الثاني والثالث معلومات عامة ويتضمنان شرحاً للمنهجية المتبعة في إعداد البرنامج والميزانية. ويقدم الفصل الرابع لمحة عامة عن الاقتراحات في شكل جداول (الجدولان ٢ و٣). ويورد الفصل الخامس شرحاً مفصلاً لمشروع البرنامج والميزانية. ويعرض الفصل السادس الميزانية الطارئة من أجل تكاليف خدمة المؤتمرات للدورة السابعة لمؤتمر الأطراف والدورة الثالثة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية.

ثالثاً - المنهجية المتبعة في إعداد البرنامج والميزانية

ألف - تكاليف الموظفين

١٣- تتضمن البيانات المالية الواردة في هذه الوثيقة التكاليف الاعتيادية للمرتبات استناداً إلى جداول مرتبات الأمم المتحدة التي وضعت من أجل بون. وتتضمن أيضاً التكاليف العامة للموظفين التي تبلغ نسبتها ٤٠ في المائة استناداً إلى النفقات الفعلية لأمانة اتفاقية مكافحة التصحر فيما يتعلق بموظفي الفئة الفنية، و١٥ في المائة فيما يتعلق بموظفي فئة الخدمات العامة. ومن المقدر أن تزداد تكاليف الموظفين بنسبة ٤ في المائة سنوياً.

<u>٢٠٠٥</u>	<u>٢٠٠٤</u>	
		(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)
٢٢٤	٢١٥	أمين عام مساعد
٢٠٣	١٩٦	مد-٢
١٨٧	١٨٠	مد-١
١٦١	١٥٥	ف-٥
١٣٥	١٣٠	ف-٤
١١٤	١١٠	ف-٣
٨٧	٨٤	ف-٢
٦٠	٥٧	فئة الخدمات العامة

باء - التكاليف الأخرى وشروحيها

١٤- إن تكاليف سفر الموظفين والمستشارين وبدلات المعيشة اليومية المصروفة لهم تقدر بمبلغ ٢١٠ دولارات في اليوم الواحد.

١٥- أما نفقات التشغيل العامة، كنفقات الإيجار والاتصالات والتدريب والأثاث ولوازم المكاتب ومعداتنا، وتكاليف المساعدة المؤقتة التي تنشأ الحاجة إليها في فترات الذروة، وأجور العمل الإضافي لموظفي فئة الخدمات العامة، فتندرج في بند الميزانية المعنون برنامج شؤون الإدارة والمالية. وقد ارتفعت هذه النفقات ارتفاعاً شديداً نتيجة لارتفاع قيمة اليورو مقابل الدولار الأمريكي.

١٦- وتندرج مخصصات تغطية التأمين لموظفي الأمانة في بند تكاليف الموظفين من برنامج شؤون الإدارة والمالية، على نحو ما يقتضيه التذييل دال من النظام الإداري لموظفي الأمم المتحدة.

١٧- والإيرادات المحصلة من رسوم النفقات العامة التي أعادتها الأمم المتحدة إلى الأمانة سوف تغطي جزءاً من مرتبات موظفي شؤون الإدارة والمالية والتكاليف ذات الصلة.

١٨- وسيعقد اجتماعان لأعضاء مكتب لجنة العلم والتكنولوجيا وأعضاء مكتب لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية لمدة يومين سنوياً. وسيعقد أعضاء مكتب مؤتمر الأطراف أيضاً اجتماعين يستغرق كل واحد منهما يوماً واحداً في نيويورك ويواكبان انعقاد الاجتماعات العادية للجنة التنمية المستدامة أو للمجلس الاقتصادي والاجتماعي. وسيتولى أعضاء مكتب مؤتمر الأطراف توجيه أعمال الأمانة في متابعة القرارات المتخذة خلال مؤتمر الأطراف السادس وفي الإعداد لمؤتمر الأطراف السابع. وستعقد عام ٢٠٠٤ الدورة الثالثة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية، وستعقد الدورة السابعة لمؤتمر الأطراف في عام ٢٠٠٥ لمدة أسبوعين في بون، إن لم يقدم أي طرف عرضاً لاستضافة تلك الدورة وتحمل التكاليف المالية الإضافية.

رابعاً - الجداول الموجزة والمخططات البيانية

١٩- تجسد متطلبات الأمانة من الموارد الإضافية في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ زيادة نسبتها ٥٤,٢ في المائة في التكاليف الإجمالية كما يتبين من الجدول ١ أدناه. وتمثل المتطلبات من الموارد التي قدمتها الآلية العالمية زيادة قدرها ٧٣,٧ في المائة في التكاليف الإجمالية.

الجدول ١ - موجز الاحتياجات من الموارد لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

وصف النشاط	المبلغ المعتمد للفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٢	مجموع الاحتياجات من الموارد للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥	النسبة المئوية للزيادة
تكاليف موظفي أمانة الاتفاقية	٦ ٨٨٩,٧	١١ ٢٨٧,١	٪٦٣,٨
(صافي) التكاليف الأخرى لأمانة الاتفاقية	٣ ٨٥٢,٤	٥ ٢٧٤,١	٪٣٦,٩
النفقات العامة لأمانة الاتفاقية	١ ٣٩٦,٥	٢ ١٥٣,٠	٪٥٤,٢
المجموع الفرعي لنفقات أمانة الاتفاقية	١٢ ١٣٨,٦	١٨ ٧١٤,٢	٪٥٤,٢
تكاليف الموظفين وتكاليف أخرى للآلية العالمية	٣ ٥٢٤,٦	٦ ١٢٣,٠	٪٧٣,٧
النفقات العامة للآلية العالمية	٤٥٨,٢	٧٩٥,٩	٪٧٣,٧
المجموع الفرعي لنفقات الآلية العالمية	٣ ٩٨٢,٨	٦ ٩١٨,٩	٪٧٣,٧
المجموع الفرعي (أمانة الاتفاقية والآلية العالمية)	١٦ ١٢١,٤	٢٥ ٦٣٣,١	٪٥٩,٠
احتياطي رأس المال المتداول	١١٢,٨	٤٢٧,٤	
مطروحاً منه: مساهمة حكومة البلد المضيف	٩٠٩,٠	١ ٠٢٢,٦	
مجموع الأموال - (أمانة الاتفاقية + الآلية العالمية)	١٥ ٣٢٥,٢	٢٥ ٠٣٧,٩	٪٦٣,٤

الجدول ٢ - الاحتياجات من الموارد بحسب البرنامج
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

وصف البرنامج	المجموع للفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٢	٢٠٠٤	٢٠٠٥	المجموع للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥
الإدارة التنفيذية والتنظيم الإداري	١ ٥٥٠,٠	١ ٠٩٥,٧	١ ١٦٢,٤	٢ ٢٥٨,١
الدعم الفني لمؤتمر الأطراف وهيئته الفرعيتين والقضايا العالمية	٢ ٢٨٩,٦	٢ ٠٢٠,٧	١ ٩١١,٣	٣ ٩٣٢,٠
تيسير التنفيذ والتنسيق	٣ ٨٨٦,٥	٢ ٦٠٨,٥	٢ ٩٤٤,٥	٥ ٥٥٣,٠
العلاقات الخارجية وشؤون الإعلام	١ ١٣٠,٠	٨٤٥,٥	٨٨٢,٦	١ ٧٢٨,١
الإدارة والمالية	١ ٨٨٦,٠	١ ٤٩٤,٠	١ ٥٩٦,٠	٣ ٠٩٠,٠
المجموع الفرعية لنفقات أمانة الاتفاقية الآلية العالمية	١٠ ٧٤٢,١	٨ ٠٦٤,٤	٨ ٤٩٦,٨	١٦ ٥٦١,٢
مجموع البرامج	١٤ ٢٦٦,٧	١١ ٠٣٤,٩	١١ ٦٤٩,٣	٢٢ ٦٨٤,٢
النفقات العامة	١ ٨٥٤,٧	١ ٤٣٤,٥	١ ٥١٤,٤	٢ ٩٤٨,٩
احتياطي رأس المال ^(١)	١١٢,٨	٣٦٩,٨	٥٧,٦	٤٢٧,٤
مجموع الاحتياجات من الموارد	١٦ ٢٣٤,٢	١٢ ٨٣٩,٢	١٣ ٢٢١,٣	٢٦ ٠٦٠,٥
مطروحاً منه: مساهمة حكومة البلد المضيف	٩٠٩,٠	٥١١,٣	٥١١,٣	١ ٠٢٢,٦
صافي المبلغ المطلوب	١٥ ٣٢٥,٢	١٢ ٣٢٧,٩	١٢ ٧١٠,٠	٢٥ ٠٣٧,٩

(١) تبلغ قيمة احتياطي رأس المال المتداول المطلوب لعام ٢٠٠٤ ما مجموعه ١ ٠٢٦ ٥٠٠ دولار، منه ٦٦٥ ٢٠٠ دولار ينبغي ترحيله من فترة السنتين السابقة. وتبلغ قيمة احتياطي رأس المال المتداول المطلوب لعام ٢٠٠٥ ما مجموعه ١ ٠٩٠ ٣٠٠ دولار.

الجدول ٣ - الاحتياجات من الموارد بحسب أوجه الإنفاق
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموع للفترة				أوجه الإنفاق
٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٣-٢٠٠٢	
١١ ٢٨٧,١	٥ ٩٣٧,٩	٥ ٣٤٩,٢	٦ ٨٨٩,٧	تكاليف الموظفين
١٧٢,٥	٩٠,٠	٨٢,٥	٠,٠	تكاليف الموظفين الأخرى
٤٩٦,٠	٢٥٢,٠	٢٤٤,٠	٤١٠,٠	المستشارون والخبراء
٩٤,٠	٥٢,٠	٤٢,٠	٧٠,٠	التدريب
٧٧٠,٦	٣٩٠,٣	٣٨٠,٣	٣٢٨,٠	فريق الخبراء
١ ٥١٥,٠	٧٧٠,٦	٧٤٤,٤	١ ٣٨٧,٤	سفر الموظفين الرسمي
٤٥٩,٠	١٠٦,٠	٣٥٣,٠	٣٥١,٠	الخدمات التعاقدية
٨٥٩,٠	٤٣٦,٠	٤٢٣,٠	٦٤٦,٠	نفقات التشغيل العامة
٤٣,٠	٢٢,٠	٢١,٠	٤٠,٠	الضيافة
١١٢,٠	٥٧,٠	٥٥,٠	١٠٠,٠	اللوازم والمواد
٢٤٥,٠	١٢٥,٠	١٢٠,٠	١٨٠,٠	شراء المعدات
٥٠٨,٠	٢٥٨,٠	٢٥٠,٠	٣٤٠,٠	المساهمات في الخدمات المشتركة
١٦ ٥٦١,٢	٨ ٤٩٦,٨	٨ ٠٦٤,٤	١٠ ٧٤٢,١	المجموع الفرعي لنفقات أمانة اتفاقية مكافحة التصحر
٦ ١٢٣,٠	٣ ١٥٢,٥	٢ ٩٧٠,٥	٣ ٥٢٤,٦	الآلية العالمية
٢٢ ٦٨٤,٢	١١ ٦٤٩,٣	١١ ٠٣٤,٩	١٤ ٢٦٦,٧	مجموع البرامج
٢ ٩٤٨,٩	١ ٥١٤,٤	١ ٤٣٤,٥	١ ٨٥٤,٧	النفقات العامة
٤٢٧,٤	٥٧,٦	٣٦٩,٨	١١٢,٨	احتياطي رأس المال المتداول
٢٦ ٠٦٠,٥	١٣ ٢٢١,٣	١٢ ٨٣٩,٢	١٦ ٢٣٤,٢	مجموع الاحتياجات من الموارد
١ ٠٢٢,٦	٥١١,٣	٥١١,٣	٩٠٩,٠	مطروحاً منه: مساهمة البلد المضيف
٢٥ ٠٣٧,٩	١٢ ٧١٠,٠	١٢ ٣٢٧,٩	١٥ ٣٢٥,٢	صافي المبلغ المطلوب

الجدول ٤ - احتياجات أمانة اتفاقية مكافحة التصحر من الموظفين

٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٣	
١	١	١	ألف - الفئة الفنية وما فوقها
١	١	صفر	أمين عام مساعد
٢	٢	٢	مد-٢
١٠	٩	١٠	مد-١
٨	٩	٨	ف-٥
١٠	٩	٥	ف-٤
٦	٦	٤	ف-٣
٦	٦	٤	ف-٢
٣٨	٣٧	٣٠	المجموع الفرعي ألف
١٧	١٧	١٣	بء - فئة الخدمات العامة
٥٥	٥٤	٤٣	المجموع (ألف + بء)

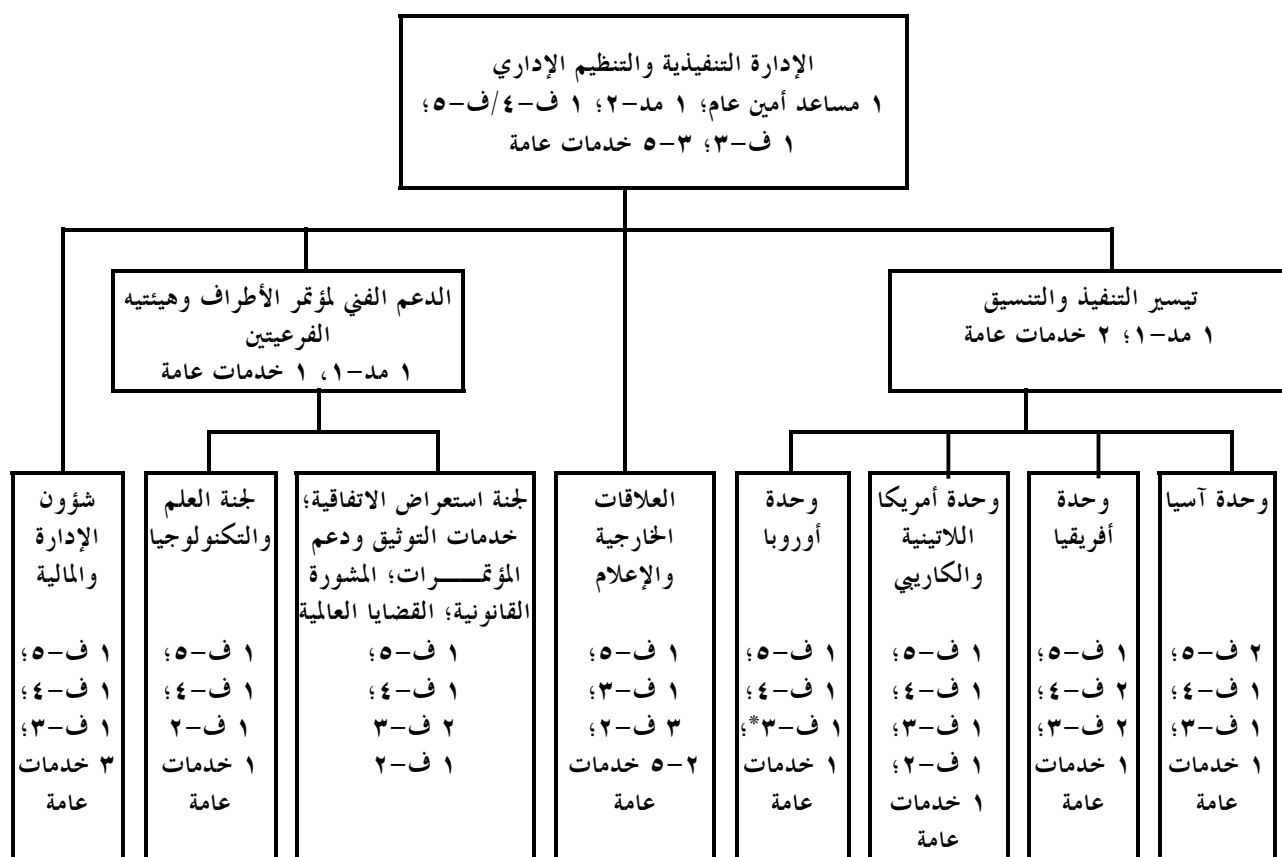
الجدول ٥- احتياجات الآلية العالمية من الموظفين

٢٠٠٥ ^(٢)	٢٠٠٤ ^(٢)	٢٠٠٣-٢٠٠٢ ^(١)	ألف - الفئة الفنية وما فوقها
١	١	١	مد-٢
١	١	١	مد-١
٥	٥	٤	ف-٥
١	١	١	ف-٤
٤	٤	٢	ف-٣
١٢	١٢	٩	المجموع الفرعي ألف
٨	٨	٥	باء- فئة الخدمات العامة
٢٠	٢٠	١٤	المجموع (ألف + باء)

(١) الوظائف المعتمدة في المقرر ٤/م أ-٥.

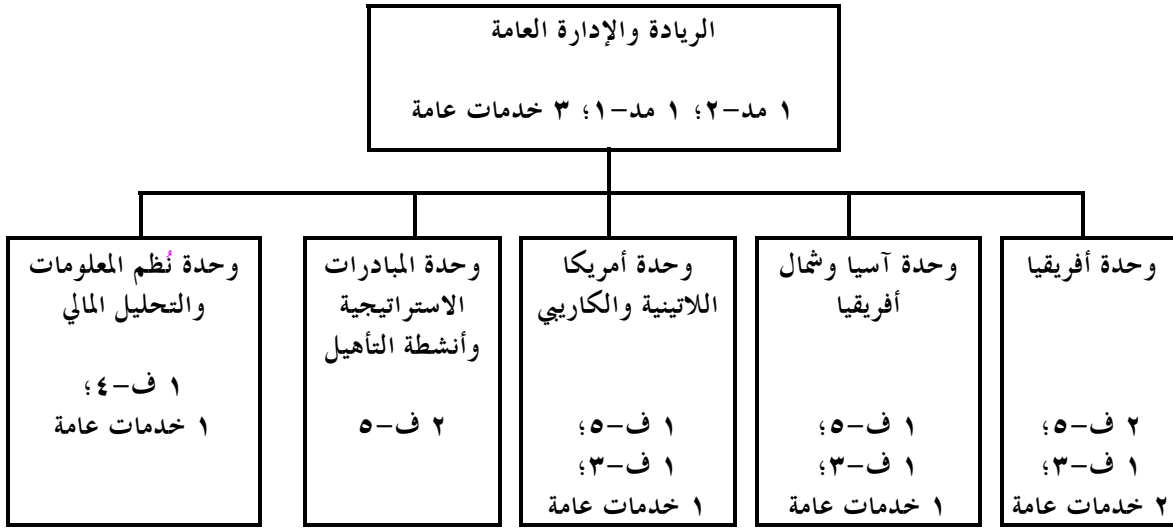
(٢) مقترح مقدم إلى مؤتمر الأطراف لينظر فيه في دورته السادسة.

المخطط البياني ١- الملاك الأساسي المقترح لأمانة اتفاقية مكافحة التصحر للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥



* وظيفة مقترح إنشاؤها عام ٢٠٠٥.

المخطط البياني ٢- الملاك الأساسي المقترح للآلية العالمية للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥



خامساً- البرنامج والميزانية للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥

ألف- الإدارة التنفيذية والتنظيم الإداري

الجدول ٦- الاحتياجات من الموارد من أجل الإدارة التنفيذية والتنظيم الإداري
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموع للفترة		المجموع للفترة		أوجه الإنفاق
٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٣-٢٠٠٢	
١ ٦٤٥,١	٨٥١,٤	٧٩٣,٧	٩٩٠,٠	تكاليف الموظفين
٨١,٠	٤١,٠	٤٠,٠	٦٠,٠	المستشارون والخبراء
٤٨٩,٠	٢٤٨,٠	٢٤١,٠	٤٦٠,٠	سفر الموظفين الرسمي
٤٣,٠	٢٢,٠	٢١,٠	٤٠,٠	الضيافة
٢ ٢٥٨,١	١ ١٦٢,٤	١ ٠٩٥,٧	١ ٥٥٠,٠	مجموع الاحتياجات من الموارد

الجدول ٧- الاحتياجات من الوظائف من أجل الإدارة التنفيذية والتنظيم الإداري

٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٣	
			ألف- الفئة الفنية وما فوقها
١,٠	١,٠	١,٠	أمين عام مساعد
١,٠	١,٠	٠,٠	مد-٢
٠,٠	٠,٠	١,٠	مد-١
١,٠	٠,٠	٠,٠	ف-٥
٠,٠	١,٠	١,٠	ف-٤
١,٠	١,٠	٠,٠	ف-٣
٤,٠	٤,٠	٣,٠	المجموع الفرعي ألف
٣,٥	٣,٥	٣,٠	باء- فئة الخدمات العامة
٧,٥	٧,٥	٦,٠	المجموع (ألف + باء)

٢٠- إن برنامج الإدارة التنفيذية والتنظيم الإداري يدعم الأمين التنفيذي في تعزيز اتساق عمل الأمانة وتبليته لاحتياجات هيئات الاتفاقية. ويقدم للأمانة توجيهات في مجال السياسة العامة، وينظم عملية الإدارة الداخلية، ويكفل تدفق المعلومات تدفقاً وافياً من خلال الأمانة.

٢١- ويقدم برنامج الإدارة التنفيذية والتنظيم الإداري الدعم الفني والمشورة إلى مؤتمر الأطراف وهيئتيه الفرعيتين وأعضاء المكاتب. وينسق تمثيل الأمانة في اجتماعات وندوات خارجية، ويحلل ما ينشأ من قضايا في مجال السياسة العامة، ويضمن اتخاذ إجراءات المتابعة الملائمة. وسيولى، خلال فترة السنتين القادمة، اهتمام خاص لتوطيد التعاون مع الاتفاقات متعددة الأطراف ذات الصلة وأجهزة الأمم المتحدة وغيرها من المنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية، ولتناول القضايا ذات الصلة المعنية بخطة تنفيذ مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة. وعلاوة على ذلك، سيواصل البرنامج النهوض بتنفيذ الاتفاقية على نحو فعال من خلال الاتصال رفيع المستوى بالأطراف.

٢٢- وتحقيقاً للأهداف المنشودة من عملية اتفاقية مكافحة التصحر، من المقترح رفع رتبة وظيفة نائب الأمين التنفيذي من الرتبة مد-١ إلى الرتبة مد-٢. ومن المتوقع أن يقوم نائب الأمين التنفيذي بمساعدة الأمين التنفيذي على الإشراف على كل أنشطة الأمانة والاتصال بالأطراف والمؤسسات على أعلى المستويات. ومن المقترح أيضاً إعادة تصنيف وظيفة المساعد الخاص برفع رتبته إلى ف-٥ ابتداء من عام ٢٠٠٥. وتتضمن مهام المساعد الخاص إسداء المشورة إلى الأمين التنفيذي بشأن القضايا الاستراتيجية الشاملة لعدة جوانب، ودعم أعضاء مكتب مؤتمر الأطراف، ومتابعة المبادرات الثنائية ومتعددة الأطراف المعنية المتعلقة بالاتفاقية. ويهدف التصدي الفعال لعبء العمل المتزايد في إطار البرنامج، أدرجت في الميزانية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ وظيفة موظف برامج، وهي وظيفة من الفئة الفنية برتبة ف-٣. وسيتولى هذا الموظف دعم برنامج الإدارة التنفيذية والتنظيم الإداري في مجالي إدارة الأمانة وحشد الموارد لها. وستنشأ وظيفة

جديدة من فئة الخدمات العامة تكون مشتركة مع برنامج العلاقات الخارجية والإعلام، للمساعدة على تنفيذ نظام المعلومات الإدارية المتكامل.

٢٣- وإلى جانب تكاليف الموظفين فإن الاحتياجات من الموارد اللازمة للبرنامج تشمل سفر الموظفين الرسمي. وتجسد الزيادة في نفقات السفر الجهود المبذولة لتعزيز التعاون مع جميع الأطراف والاتفاقات متعددة الأطراف المتصلة بذلك، والمبادرات البيئية الجديدة وذات الصلة بالموضوع، والوكالات المتخصصة التابعة لمنظومة الأمم المتحدة، فضلاً عن المنظمات الدولية والمنظمات غير الحكومية، من أجل تنفيذ الاتفاقية تنفيذاً فعالاً.

باء- الدعم الفني لمؤتمر الأطراف وهيئتيه الفرعيتين والقضايا العالمية

الجدول ٨- الاحتياجات من الموارد من أجل الدعم الفني لمؤتمر الأطراف

وهيئتيه الفرعيتين والقضايا العالمية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموع للفترة	المجموع للفترة			أوجه الإنفاق
٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٣-٢٠٠٢	
١ ٦٣٠,٠	٨٥٩,٠	٧٧١,٠	٩١٠,٠	تكاليف الموظفين
١٢٦,٠	٦٤,٠	٦٢,٠	١٢٠,٠	المستشارون والخبراء
١٣٢,٠	٦٧,٠	٦٥,٠	١٢٠,٠	سفر الموظفين الرسمي
٢٥٠,٠	٠,٠	٢٥٠,٠	٢١١,٠	الدعم اللوجستي للجنة الثالثة لاستعراض تنفيذ الاتفاقية
٢ ١٣٨,٠	٩٩٠,٠	١ ١٤٨,٠	١ ٣٦١,٠	مجموع الاحتياجات من الموارد

الجدول ٩- الاحتياجات من الوظائف من أجل الدعم الفني لمؤتمر الأطراف

وهيئتيه الفرعيتين والقضايا العالمية

٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٣	
			ألف- الفئة الفنية وما فوقها
١	١	صفر	مد-١
١	١	٢	ف-٥
١	١	صفر	ف-٤
٢	٢	١	ف-٣
١	١	١	ف-٢
٦	٦	٤	المجموع الفرعي ألف
١	١	١	باء- فئة الخدمات العامة
٧	٧	٥	المجموع (ألف + باء)

٢٤- وفقاً للمقررات ذات الصلة لمؤتمر الأطراف، ستتولى الأمانة ما يلي:

(أ) توفير الخدمات التنظيمية والفنية لمؤتمر الأطراف وهيئتيه الفرعيتين، تمثيلاً مع المادة ٢٢ من الاتفاقية، ولأجهزة وضع السياسات التابعة له، بما في ذلك إسداء ما قد يلزم من المشورة القانونية؛

(ب) وتيسير توطيد العلاقات مع الاتفاقيات والهيئات الأخرى ذات الصلة، عملاً بالمادة ٨ من الاتفاقية.

٢٥- وبغية أداء هذه المهام على وجه أفضل، من المقترح تدعيم هذا البرنامج وتقسيمه إلى البرامج الفرعية الخمسة التالية:

(أ) الدعم الفني للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية والأنشطة المتصلة بها؛

(ب) الدعم الفني للجنة العلم والتكنولوجيا والأنشطة المتصلة بها؛

(ج) خدمات التوثيق ودعم المؤتمرات؛

(د) المشورة القانونية؛

(هـ) القضايا العالمية.

٢٦- ويعرض الجدولان ٨ و٩ على التوالي الاحتياجات من الموارد والموظفين من أجل البرنامج. ووفقاً للمقرر ٤/م أ-٥، تدرج الاحتياجات من الموارد من أجل الدعم الفني للجنة العلم والتكنولوجيا والأنشطة المتصلة بها في جدول مستقل.

٢٧- وفي حال انعقاد الدورة الثالثة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية في بون، سيلزم توفير مبلغ قدره ٢٥٠.٠٠٠ دولار لتغطية التكاليف المرتبطة بالترتيبات اللوجستية، بما في ذلك تكاليف استئجار قاعة المؤتمرات وتركيب أجهزة الاتصال والتعاقد مع موظفي المؤتمرات المحليين.

٢٨- ومن المقترح أن يرأس هذا البرنامج موظف ذو رتبة مناسبة عن طريق إعادة تصنيف وظيفة منسق الوحدة برفع رتبته من ف-٥ إلى مد-١ لتجسيد نمو البرنامج في مجالات تخديم مؤتمر الأطراف وهيئتيه الفرعيتين، وإسداء مشورة قانونية إضافية، والإشراف على إدارة القضايا العالمية، بما في ذلك أوجه التآزر مع اتفاقيات أخرى وتطوير العلاقات على النحو اللازم مع مرفق البيئة العالمية عملاً بالمقررات ذات الصلة لمؤتمر الأطراف.

١- الدعم الفني للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية والأنشطة المتصلة بها

٢٩- من المفترض أن تواصل لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية أداء مهامها وفقاً لما يرد في المقرر ١/م-٥، إلى أن يتم استعراض اختصاصاتها وعملياتها والجدول الزمني لاجتماعاتها، وذلك في موعد لا يتجاوز موعد انعقاد الدورة السابعة لمؤتمر الأطراف.

٣٠- وسيضمن البرنامج الفرعي ما يلي:

- (أ) تقديم خدمات الأمانة خلال اجتماعات لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية؛
- (ب) مساعدة اللجنة على تحسين عملية الرصد وتقديم التقارير بناء على الاتفاقية؛
- (ج) مساعدة وحدات تيسير التنفيذ على توليف التقارير الوطنية التي تقدمها البلدان الأطراف المتضررة وعلى تحليل هذه التقارير تحليلاً أولياً، مع تزويد هذه الوحدات بمعايير متجانسة لتقييم التقدم المحرز في تنفيذ الاتفاقية على الصعيدين دون الإقليمي والإقليمي، وفقاً لولاية اللجنة واختصاصاتها؛
- (د) تحسين إدارة المعلومات عن تنفيذ الاتفاقية؛
- (هـ) تزويد اللجنة بغير ذلك من الخدمات التي قد تلزمها للاضطلاع بمهامها.

٣١- ويلزم استحداث وظيفة من الفئة ف-٣ لخدمة الهيئة الفرعية الجديدة على النحو الصحيح. ومن المزمع عقد هذه الهيئة سنوياً، أي مرتين خلال فترة السنتين.

٢- الدعم الفني للجنة العلم والتكنولوجيا والأنشطة المتصلة بها

الجدول ١٠- الاحتياجات من الموارد من أجل الدعم الفني للجنة العلم والتكنولوجيا والأنشطة المتصلة بها
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموع للفترة ٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٤	المجموع للفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٢	أوجه الإنفاق
٨٤٩,٤	٤٤٣,٠	٤٠٦,٤	٤٤٠,٠	تكاليف الموظفين
٨٣,٠	٤٢,٠	٤١,٠	٨٠,٠	المستشارون والخبراء
٩١,٠	٤٦,٠	٤٥,٠	٨٠,٦	سفر الموظفين الرسمي
٢٥٠,٠	١٣٠,٠	١٢٠,٠	٠,٠	اجتماعات أعضاء مكتب لجنة العلم والتكنولوجيا
٥٢٠,٦	٢٦٠,٣	٢٦٠,٣	٣٢٨,٠	فريق الخبراء
١ ٧٩٤,٠	٩٢١,٣	٨٧٢,٧	٩٢٨,٦	مجموع الاحتياجات من الموارد

الجدول ١١ - الاحتياجات من الوظائف من أجل لجنة العلم والتكنولوجيا والأنشطة المتصلة بها

٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٣	
			الفئة الفنية وما فوقها
١	١	١	ف-٥
١	١	١	ف-٤
١	١	صفر	ف-٢
٣	٣	٢	المجموع الفرعي ألف
١	١	صفر	باء- فئة الخدمات العامة
٤	٤	٢	المجموع (ألف + باء)

٣٢- وستقدم الأمانة الدعم الفني إلى لجنة العلم والتكنولوجيا لكي تؤدي مهامها وفقاً للمقرر ١٥/م أ-١ وللمقررات الأخرى ذات الصلة الصادرة عن مؤتمر الأطراف. ويشمل برنامج عمل اللجنة المتصل بذلك تقديم الدعم للبنود الدائمة المدرجة في جدول أعمال اللجنة والمواضيع الملحة التي تحدها اللجنة.

٣٣- وعملاً بالمقرر ١٦/م أ-٥، يتعين على لجنة العلم والتكنولوجيا، في كل دورة، أن تتناول بتعمق قضية ملحة متعلقة بتنفيذ الاتفاقية. وينبغي لمؤتمر الأطراف اتخاذ التدابير المناسبة في حال إسناد الأعمال التحضيرية في هذا الصدد إلى فريق خبراء مخصص.

٣٤- ووفقاً للمقرر ١٢/م أ-٥ ستستعرض لجنة العلم والتكنولوجيا الاقتراح المنقح بشأن إنشاء شبكة من المؤسسات والخبراء في مجال المعارف التقليدية. وإذا ما طُلب الاضطلاع بمزيد من الأنشطة، ينبغي لمؤتمر الأطراف اتخاذ التدابير المناسبة.

٣٥- وستواصل الأمانة تحديد قائمة الخبراء المستقلين واستكمالها وفقاً لما تنص عليه الفقرة ٢ من المادة ٢٤ من الاتفاقية ووفقاً للمقررات ذات الصلة الصادرة عن مؤتمر الأطراف.

٣٦- ويلزم توفير الموارد اللازمة للمساهمة في تكاليف انتفاع فريق الخبراء بالمرافق (الفاكس والهاتف وجمع البيانات والقرطاسية، وما إلى ذلك)، بالإضافة إلى الاحتياجات من موارد الميزانية من أجل تنظيم اجتماعات فريق الخبراء، بحيث يتسنى ضمان فعالية الفريق التامة.

٣٧- ومن الضروري إعداد قاعدة بيانات ونظام لتوريد الخدمات في مقر الأمانة بهدف مساعدة فريق الخبراء على جمع المعلومات ونشرها وفقاً لبرنامج عمله. وسيستعين بهذا النظام فريق الخبراء ومختلف المؤسسات المعنية بمواضيع متعلقة بالانتفاع بالأراضي وإدارتها. والغرض من ذلك أن تصبح الأمانة مركزاً مميّزاً لتوفير البيانات والمعلومات عن التصحر والجفاف. ويلزم لإدارة هذا النظام موظف متفرغ برتبة ف-٢.

٣٨- ومن المقترح تعيين موظف لدعم هذا البرنامج الفرعي، نظراً لزيادة عبء الأعمال المتصلة بلجنة العلم والتكنولوجيا. وإضافة إلى تكاليف الموظفين، هناك احتياجات سنوية من الموارد لتغطية تكاليف الخدمات الاستشارية وتكاليف سفر الموظفين من أجل جملة أمور، منها تحديث وحضور اجتماعات فريق الخبراء وغيرها من التظاهرات العلمية، فضلاً عن تكاليف اجتماعات أعضاء مكتب اللجنة.

٣- خدمات التوثيق ودعم المؤتمرات

٣٩- أعدت الميزانية المقترحة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية الثالثة (٢٠٠٤) والمؤتمر الأطراف السابع (٢٠٠٥) على أساس افتراض أن الدورتين ستعقدان في مقر اتفاقية مكافحة التصحر. وإذا قررت الجمعية العامة للأمم المتحدة وقف تمويل خدمات المؤتمرات المتعلقة بدورات مؤتمر الأطراف وهيئتيه الفرعيتين، فسيلزم توفير موارد إضافية لخدمات المؤتمرات ترد الإشارة إليها في الفصل السادس من هذه الوثيقة تحت عنوان نفقات الطوارئ.

٤٠- وتشمل الاحتياجات من الموارد رصد الاعتمادات اللازمة لاجتماعات أعضاء مكتب مؤتمر الأطراف ومكتب لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية (التكاليف اللوجستية وتكاليف سفر المشاركين المخولين) المزمع عقدها مرتين ومرة واحدة على التوالي خلال هذه الفترة.

٤١- وتشمل الميزانية المقترحة أيضاً إعداد الوثائق الرسمية ومعالجتها وفقاً للمقرر ١١/م أ-١ ومقررات المؤتمر الأخرى ذات الصلة، فضلاً عن الترتيبات اللوجستية وخدمات المؤتمرات اللازمة لاجتماعات مؤتمر الأطراف وهيئتيه الفرعيتين. كما تشمل الميزانية المقترحة لهذا البرنامج تكاليف سفر الموظفين لحضور الاجتماعات الدولية ذات الصلة.

٤٢- ويتعين إعادة تصنيف وظيفة برتبة ف-٢ إلى رتبة ف-٣ واستحداث وظيفة إضافية برتبة ف-٢ لتلبية الطلب المتزايد على الوثائق وتقديم المؤتمرات من جانب الهيئة الفرعية الجديدة. وإن زيادة عدد الموظفين ستحد أيضاً من الاستعانة بخدمات الأمانة التقنية من الخارج كما هو الحال في أمانات الاتفاقيات الأخرى، مع تحسين كفاءة واستمرارية الخدمات المقدمة للهيئات الرسمية التابعة للاتفاقية.

٤- المشورة القانونية

٤٣- ستستمر الأمانة في إسداء ما قد يلزم من مشورة قانونية إلى مؤتمر الأطراف وهيئتيه الفرعيتين. وثمة احتياجات إلى مشورة قانونية ستنشأ أيضاً عن ترتيبات منبثقة عن العلاقة المؤسسية مع الأمم المتحدة وعن الاتفاقات المبرمة مع الحكومات التي تستضيف اجتماعات رسمية، وعن إجراءات وضع نظام للامتنال (المادتان ٢٧ و ٢٨ من اتفاقية مكافحة التصحر).

٤٤- ويلزم إعادة تصنيف الوظيفة ف-٣ إلى ف-٤ بغية تلبية الطلب المتزايد على المشورة القانونية من جانب الهيئة الفرعية الجديدة وفريق الخبراء.

٥- القضايا العالمية

٤٥- أسندت إلى الأمانة مهمة وضع برامج استراتيجية مشتركة مع اتفاقيات أخرى وتنفيذ الترتيبات ذات الصلة الواردة في خطة تنفيذ مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة وضمن الدعم المالي الكافي لتنفيذ الاتفاقية تمثيلاً مع مقررات مؤتمر الأطراف وجمعية مرفق البيئة العالمية.

٤٦- وستصل الوحدة بأمانات الاتفاقيات الشقيقة وتضمن مشاركتها في الاجتماعات ذات الصلة التي تنظمها تلك الأمانات، بما في ذلك اجتماعات فريق الاتصال المشترك. وستقدم أيضاً دعماً إلى الأطراف لكي تدمج بشكل أفضل قضايا التصحر والتنوع البيولوجي وتغير المناخ في عملياتها الوطنية لرسم السياسات. كما ستقوم بإعداد ما قد يطلبه مؤتمر الأطراف من تقارير عن القضايا المذكورة أعلاه.

جيم- تيسير التنفيذ والتنسيق

الجدول ١٢ - الاحتياجات من الموارد من أجل تيسير تنفيذ الاتفاقية وتنسيقها
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموع للفترة ٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٤	المجموع للفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٢	أوجه الإنفاق
٥ ٠٠٢,٠	٢ ٦٦٢,٩	٢ ٣٣٩,١	٣ ٣٧٩,٧	تكاليف الموظفين
٥٠,٠	٢٦,٠	٢٤,٠	٠,٠	المستشارون والخبراء
٥٠١,٠	٢٥٥,٦	٢٤٥,٤	٥٠٦,٨	سفر الموظفين الرسمي
٥ ٥٥٣,٠	٢ ٩٤٤,٥	٢ ٦٠٨,٥	٣ ٨٨٦,٥	مجموع الاحتياجات من الموارد

الجدول ١٣ - الاحتياجات من الوظائف من أجل تيسير التنفيذ والتنسيق

٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٣	
			ألف - الفئة الفنية وما فوقها
١	١	١	مد-١
٥	٥	٥	ف-٥
٥	٥	٥	ف-٤
٥	٤	٣	ف-٣
١	١	صفر	ف-٢
١٧	١٦	١٤	المجموع الفرعي ألف
٦	٦	٤	باء- فئة الخدمات العامة
٢٣	٢٢	١٨	المجموع (ألف+باء)

٤٧- ستعزز الأمانة خدماتها المتاحة لمراكز الاتصال بتقديم المعلومات والمشورة بشأن العمليات المتعلقة بالاتفاقية في ضوء إنشاء لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية. وستركز تركيزاً كبيراً على التقييم والرصد وإدماج أطر التخطيط وتعزيز ترتيبات الشراكة على المستوى الوطني بناء على طلب الأطراف المتضررة. وسوف تطور هذه الأنشطة بالتعاون مع الآلية العالمية وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي ووكالات ومؤسسات أخرى. وتتطلب عملية تيسير مبادرات الأطراف توطيد التعاون الجاري فيما بين المنظمات والوكالات الدولية الداعمة للاتفاقية، بما في ذلك تعزيز خدمات الأمانة.

٤٨- ومن المقترح استحداث وظيفتين برتبة ف-٣ ووظيفة واحدة برتبة ف-٢ ووظيفتين من وظائف الدعم خلال فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ على النحو المبين في الجدول ١٣. ومن المزمع توزيع الوظائف الثلاث الجديدة من الفئة الفنية على البرامج الفرعية الخاصة بأفريقيا وأمريكا اللاتينية والكاريبي وأوروبا. ومن المقترح استحداث وظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة في مكتب المنسق الرئيسي يتولى صاحبها الدعم اللوجستي لنظام المعلومات الإدارية المتكامل في وحدة تيسير التنفيذ ووظيفة أخرى لتوفير خدمات الأمانة لدعم البرنامج الفرعي الخاص بأوروبا. ومن المزمع أن تدعم البرامج العمليات الوطنية وتساعد بالتالي مراكز الاتصال الوطنية التابعة لاتفاقية مكافحة التصحر بناء على طلبها في ضوء الأهداف والمخططات الواردة في الإعلان بشأن التعهدات المتصلة بتعزيز تنفيذ الالتزامات بموجب الاتفاقية (المقرر ٨/م أ-٤).

٤٩- وبالإضافة إلى تكاليف الموظفين المبينة في الجدول ١٣ أعلاه، ترد في الجدول ١٢ أعلاه الاحتياجات من موارد الميزانية الأساسية السنوية للفترة ٢٠٠٤-٢٠٠٥ لتنفيذ أنشطة البرنامج الموصوفة تحت هذا العنوان. وستدرج أيضاً مسألة السفر والخدمات الاستشارية في الدعم الفني للأطراف المتضررة التي تطلب المساعدة على دمج برامج العمل الوطنية في الاستراتيجيات الإنمائية الوطنية وتنظيم محافل استشارية لإعداد التقارير الوطنية. ويرد دعم إضافي لتيسير تلك الأنشطة في إطار الصندوق التكميلي.

دال- العلاقات الخارجية والإعلام

الجدول ١٤ - الاحتياجات من الموارد من أجل العلاقات الخارجية والإعلام
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموع للفترة ٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٤	المجموع للفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٢	أوجه الإنفاق
١ ٣٤٢,١	٦٨٥,٦	٦٥٦,٥	٩٥٠,٠	تكاليف الموظفين
٦٣,٠	٣٢,٠	٣١,٠	٦٠,٠	المستشارون والخبراء
١٤٠,٠	٧٢,٠	٦٨,٠	١٢٠,٠	سفر الموظفين الرسمي
١٨٣,٠	٩٣,٠	٩٠,٠	٠,٠	المنشورات
١ ٧٢٨,١	٨٨٢,٦	٨٤٥,٥	١ ١٣٠,٠	مجموع الاحتياجات من الموارد

الجدول ١٥ - الاحتياجات من الوظائف من أجل العلاقات الخارجية ولإعلام

٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٣	
			ألف - الفئة الفنية وما فوقها
١,٠	١,٠	١,٠	ف-٥
١,٠	١,٠	١,٠	ف-٣
٣,٠	٣,٠	٣,٠	ف-٢
٥,٠	٥,٠	٥,٠	المجموع الفرعي ألف
٢,٥	٢,٥	٢,٠	باء - فئة الخدمات العامة
٧,٥	٧,٥	٧,٠	المجموع (ألف+باء)

٥٠ - في فترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥، ستواصل الأنشطة المتوقعة لوحدة العلاقات الخارجية وشؤون الإعلام التركيز على ثلاثة مجالات رئيسية هي التنسيق المشترك بين الوكالات والتعاون مع المنظمات غير الحكومية والتوعية العامة. وفي هذا الصدد، ستستمر الأمانة في العمل على تعزيز خدماتها الإعلامية في موقعها على الإنترنت وتدعيم مكتبها المركزية. وستستحدث وظيفة جديدة من فئة الخدمات العامة تكون مشتركة مع الإدارة التنفيذية والتنظيم الإداري للمساعدة على تطبيق نظام المعلومات الإدارية المتكامل.

٥١ - التنسيق المشترك بين الوكالات: ستعزز الأمانة العلاقات مع الأمانات الأخرى ذات الصلة ومع مجموعة كبيرة من الشركاء المتعددي الأطراف والثنائيين بغية تنفيذ القرارات المتخذة في إطار المحافل الدولية التي عقدت في الآونة الأخيرة بشأن التنمية، مثل مؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني بأقل البلدان نمواً والمؤتمر الدولي لتمويل التنمية ومؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة والجمعية الثانية لمرفق البيئة العالمية، من أجل تنفيذ اتفاقية مكافحة التصحر في الوقت المناسب وعلى نحو فعال.

٥٢ - وبناء على ذلك، تعزز الأمانة أيضاً تعزيز مشاوراتها مع وكالات رئيسية ذات صلة وإضفاء صبغة مؤسسية عليها لتكفل المستوى اللازم من أنشطة التنسيق والمتابعة المتعلقة ببرامج عمل مشتركة محددة بهدف إدماج جدول أعمال اتفاقية مكافحة التصحر في برامج عمل المنظمات الشريكة ذات الصلة.

٥٣ - التعاون مع المنظمات غير الحكومية: تعد مشاركة المجتمع المدني عموماً والمنظمات غير الحكومية خصوصاً في تنفيذ اتفاقية مكافحة التصحر شرطاً أساسياً بمقتضى الاتفاقية. وسيواصل البرنامج تيسير مشاركة المنظمات غير الحكومية مشاركة فعالة في عملية تنفيذ الاتفاقية وفي مؤتمر الأطراف ودورات لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية واجتماعات أخرى متصلة بالاتفاقية، نظراً إلى وجود أكثر من ٦٥٠ منظمة غير حكومية معتمدة تساهم مساهمة فعالة في عملية تنفيذ الاتفاقية. وبالإضافة إلى ذلك، سيضمن البرنامج استمرار تدفق المعلومات عن عملية تنفيذ الاتفاقية إلى كل المنظمات غير الحكومية المعتمدة، كما سيضمن استيفاء هذه المعلومات.

٥٤ - توعية الجمهور: ستواصل الأمانة تيسير الاتصال بالأطراف وفيما بينها فيما يتعلق بمكافحة التصحر خلال فترة السنتين المقبلة. وتحقيقاً لذلك، تعزز الارتقاء باستراتيجيتها الإعلامية وتدعيم قدرتها الإعلامية وتقديم دعمها من خلال نشر المعلومات في البلدان الأطراف المتضررة بناء على طلبها.

٥٥ - وتعزز الأمانة التركيز على نشر المعلومات على مجموعات معنية جديدة خلال فترة السنتين القادمة. وستقوم بجمع معلومات عن برامج ومشاريع ناجحة ونشر هذه المعلومات بمختلف اللغات بالتعاون مع الحكومات والمنظمات غير الحكومية والمنظمات الدولية بهدف استخدامها كمواد مرجعية. وسيتم إبراز أوجه الترابط بين قضايا التصحر والتنوع البيولوجي وتغير المناخ والسلامة الغذائية والفقر. وستستمر عملية إنتاج وتحديث أدوات إعلامية محددة مزودة ببيانات كمية ونوعية. وعلاوة على ذلك، ستعاد طباعة نسخ إضافية لمجموعة المعلومات المتعلقة بالاتفاقية بجميع اللغات الرسمية.

٥٦ - الخدمات الإعلامية والمكتبية: تزداد شبكة الأمانة المحلية حجماً وتعقيداً باستمرار. وستهدف الأمانة إلى تدعيم خدمات المكتبة خلال فترة السنتين القادمة لكي تضمن تشغيلها كمركز للمعارف، حيث يتسنى للموظفين والباحثين والعلماء والبلدان الأطراف والجمهور عامة الاطلاع على أهم المواد الإعلامية المتعلقة بالاتفاقية.

هـ- شؤون الإدارة والمالية

الجدول ١٦- الاحتياجات من الموارد من أجل شؤون الإدارة والمالية
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموع للفترة	المجموع للفترة		أوجه الإنفاق	
	٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٤		٢٠٠٣-٢٠٠٢
٨١٨,٥	٤٣٦,٠	٣٨٢,٥	٢٢٠,٠	تكاليف الموظفين
١٧٢,٥	٩٠,٠	٨٢,٥	٠,٠	تكاليف الموظفين الأخرى*
٩٤,٠	٥٢,٠	٤٢,٠	٧٠,٠	التدريب
٩٣,٠	٤٧,٠	٤٦,٠	٩٠,٠	المستشارون والخبراء
١٦٢,٠	٨٢,٠	٨٠,٠	١٠٠,٠	سفر الموظفين الرسمي
٢٠٩,٠	١٠٦,٠	١٠٣,٠	١٤٠,٠	الخدمات التعاقدية
٦٧٦,٠	٣٤٣,٠	٣٣٣,٠	٦٤٦,٠	نفقات التشغيل العامة
١١٢,٠	٥٧,٠	٥٥,٠	١٠٠,٠	اللوازم والمواد
٢٤٥,٠	١٢٥,٠	١٢٠,٠	١٨٠,٠	المعدات والأثاث
٥٠٨,٠	٢٥٨,٠	٢٥٠,٠	٣٤٠,٠	المساهمات في الخدمات المشتركة
٣٠٩٠,٠	١٥٩٦,٠	١٤٩٤,٠	١٨٨٦,٠	مجموع الاحتياجات من الموارد

* تشمل تكاليف غطاء التأمين لموظفي الأمانة في حالات الوفاة أو الإصابة أو المرض الناجمة عن أداء مهام رسمية نيابة عن الأمانة، حسبما يقتضي التبديل دال من النظام الإداري لموظفي الأمم المتحدة. والغرض من الاحتياجات المقترحة من الموارد المقترحة هو أن تغطي نصف تكاليف الموظفين فقط، ومن المتوقع أن الحصائل من ١٣ في المائة من إيرادات دعم البرامج ستكون كافية لتغطية ما تبقى من مجموع الاحتياجات من الموارد.

الجدول ١٧ - الاحتياجات من الوظائف من أجل شؤون الإدارة والمالية

٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٣	
			ألف - الفئة الفنية وما فوقها
١	١	١	٥-ف
١	١	١	٤-ف
١	١	صفر	٣-ف
٣	٣	٢	المجموع الفرعي ألف
٣	٣	٣	باء - فئة الخدمات العامة
٦	٦	٥	المجموع (ألف+باء)

٥٧ - يساعد هذا البرنامج الأمين التنفيذي في مجالات تخطيط الموارد البشرية والمالية وتنسيقها وإدارتها دعماً لبرنامج عمل مؤتمر الأطراف وهيئتيه الفرعيتين. والغرض من هذا البرنامج هو تقديم خدمات داعمة وافية وموثوقة في الوقت المناسب لتيسير عمل الأمانة.

٥٨ - ويدل تقرير مراجعة الحسابات للفترة ٢٠٠٠-٢٠٠١ الوارد في الوثيقة ICCD/COP(6)/2/Add.5 على حسن إدارة الشؤون المالية والإدارية في الأمانة. وبفضل تنفيذ نظام المعلومات الإدارية المتكامل في بون (الفقرات من ٦٣ إلى ٦٥)، اضطلعت الأمانة بمعظم المهام التي كان يؤديها مكتب الأمم المتحدة في جنيف سابقاً. وترمي الأمانة إلى المحافظة على معايير مكتب جنيف العالية ومواصلة تعزيز فعالية الخدمات وتوفيرها في الوقت المناسب. وسيستمر دعم الأمانة من جانب أمانة الأمم المتحدة في نيويورك ومكتب الأمم المتحدة في جنيف بالنسبة إلى المهام المتعلقة بالخرزنة.

٥٩ - وازدادت مسؤوليات البرنامج زيادة ملحوظة خلال السنوات الأربع أو الخمس الأخيرة. ويعزى ذلك أساساً إلى ارتفاع الطلب على خدمات البرنامج وانتقاله من مكتب الأمم المتحدة في جنيف، مما يتطلب تدعيم قدرات البرنامج الإداري والمالي في مجال الموارد البشرية لمواجهة زيادة المسؤوليات. وأوصى كل من مكتب الأمم المتحدة في جنيف وأمانة الأمم المتحدة في نيويورك باستحداث وظيفة برتبة ف-٣ يعنى صاحبها بقضايا الأمانة المتعلقة بالموارد البشرية التي يعالجها مكتب جنيف حالياً، تمهيداً لتفويض مهمة تناول قضايا الموارد البشرية تفويضاً تاماً. وتستهدف الأمانة ضمان وضع جميع الضوابط الداخلية والسياسات والمبادئ التوجيهية اللازمة لتكفل الاتساق والمساءلة في إدارة مواردها المالية والبشرية.

٦٠ - وتم تنفيذ نظام المعلومات الإدارية المتكامل في الأمانة بالتعاون مع اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، بما في ذلك شراء المعدات اللازمة وتوفير التدريب في هذا المجال. وتواصل الأمانة بذل هذه الجهود الرامية إلى تحسين الخدمات وتخفيض التكاليف وتعزيز الفعالية. وبلااسترشاد بتوجيهات مؤتمر الأطراف، سيواصل الأمين التنفيذي المشاورات مع اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ ومكتب الأمم المتحدة في جنيف بشأن أساليب إدارة

الحصائل المتأتية من نسبة ١٣ في المائة من رسوم دعم البرامج التي تُدفع إلى أمانة الأمم المتحدة في نيويورك على جميع مصروفات الصناديق الاستثمارية للاتفاقية وتوزيع هذه الحصائل توزيعاً عادلاً.

٦١- وبالإضافة إلى الاحتياجات من الموارد اللازمة للتزويد بالموظفين، التي قدمت على الصعيد المركزي في إطار هذه الوحدة، تشمل متطلبات أخرى من الموارد ما يلي:

(أ) المساعدة العامة المؤقتة التي تقدم في فترات ذروة العمل الخاص بالاتفاقية، والاستعاضة عن الموظفين الذين يقضون إجازات مرضية أو إجازات أمومة، وضمان حد أدنى من التدريب للموظفين والنهوض بمستواهم، وتوفير اعتمادات لدفع الضرائب على الدخل للموظفين الذين قد يخضعون للنظام الضريبي الوطني فيما يتعلق بأجورهم المتصلة بالاتفاقية، والتغطية التأمينية للموظفين المنصوص عليها في التذييل دال من النظام الإداري لموظفي الأمم المتحدة؛

(ب) سفر الموظفين إلى مقار ومكاتب الأمم المتحدة لحضور الاجتماعات وإجراء المشاورات والتماس المشورة فيما يتعلق بالمسائل الإدارية والمالية ودعم المؤتمرات (دفع بدل الإقامة اليومي وما يتصل بذلك من نفقات) وتقديم ما قد يلزم من الخدمات الاستشارية الدورية للخدمات المتخصصة غير المتاحة داخلياً؛

(ج) نفقات التشغيل العامة، كمصروفات الإيجار والصيانة والأثاث واستبدال المعدات والمركبات، وتكاليف الاتصالات واستئجار مرافق الاتصال وصيانتها والاشتراك في شبكة الإنترنت، وتراخيص البرامج الحاسوبية، ونصيب الأمانة من المساهمات في الخدمات المشتركة في هاوس كارستائين و/أو حرم الأمم المتحدة المقترح، وخدمات مراجعة الحسابات المقدمة من الأمم المتحدة. وتشغل الأمانة مساحة أكبر في هاوس كارستائين. وقد ارتفعت التكاليف الفعلية الناجمة أساساً عن المرافق. ومن المتوقع أيضاً زيادة التكاليف في مرافق مبنى الأمم المتحدة المقترح.

وقع تنفيذ نظام الأمم المتحدة المتكامل للمعلومات الإدارية على دعم العمليات المتعلقة بالاتفاقية

٦٢- أُسندت جميع العمليات التي كان يضطلع بها مكتب الأمم المتحدة في جنيف، ما عدا مهام الخزانة، إلى أمانة اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر، وذلك بفضل تنفيذ نظام المعلومات الإدارية المتكامل في بون. ويتطلب ذلك استعراض المستويات الحالية للموارد البشرية في مجال الإدارة المالية، مما ينطوي على تغييرات بهدف مواجهة زيادة المسؤوليات. وستقتضي هذه التغييرات خبرة ما لا يقل عن موظف في مجال الموارد البشرية برتبة ف-٣ لضمان تنفيذها على نحو فعال. وتفتقر الأمانة إلى هذه القدرة. ولا بد من إعادة التفاوض مع مكتب الأمم المتحدة في جنيف بشأن توزيع الإيرادات العامة حسبما ورد بحثه في الفقرة ٥٩ بهدف الحصول على خدمات موظفين مؤهلين في هذا المجال.

٦٣- وزادت المسؤوليات المتعلقة بالعمليات الإدارية والمالية زيادة هائلة باعتماد نظام المعلومات الإدارية المتكامل في أمانة اتفاقية مكافحة التصحر. وقد أوصى مكتب الأمم المتحدة في جنيف بإنشاء وظيفة المساعدة الحاسوبية في الأمانة

لدعم المستخدمين، نظراً لشدة تعقيد هذا النظام. وتحتاج الأمانة إلى تعيين موظفين من ذوي الخبرة التقنية اللازمة في مجالات وضع الميزانية والمحاسبة وتكنولوجيا المعلومات والمشتريات والموارد البشرية والشؤون المالية لتوفير خدمات فعالة وموثوق بها في الوقت المناسب. ولذا، من الضروري إعادة تنظيم الهيكل الحالي لضمان جمع كل خدمات الدعم هذه.

٦٤- وينبغي تمويل أي تكاليف إضافية مرتبطة بتطبيق نظام المعلومات الإدارية المتكامل من خلال إيرادات الأمم المتحدة العامة، نظراً إلى أن أمانة الأمم المتحدة كانت تضطلع أصلاً بالمهام والمسؤوليات الإضافية. وسيجري الأمين التنفيذي بالتالي مفاوضات إضافية للحصول على نصيب أكبر من الإيرادات العامة.

واو - الآلية العالمية

الجدول ١٨ - الاحتياجات من الموارد من أجل الآلية العالمية
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموع للفترة	٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٣-٢٠٠٢	أوجه الإنفاق
٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٣-٢٠٠٢	
٤ ٥٦٩,٠	٢ ٣٤٠,٠	٢ ٢٢٩,٠	٢ ٨٩٣,٠	تكاليف الموظفين
١٥٣,٠	٧٨,٠	٧٥,٠	٤٧,٣	المستشارون والخبراء
٧٠٠,٠	٣٧٥,٠	٣٢٥,٠	٣٢١,٨	سفر الموظفين الرسمي
٢٥٥,٠	١٣٠,٠	١٢٥,٠	١٧٤,٠	معدات المكاتب
١١,٥	٦,٠	٥,٥	٨,٠	الضيافة
٢٣١,٥	١٢٠,٥	١١١,٠	٦٤,٠	نفقات التشغيل العامة
٠,٠	٠,٠	٠,٠	٠,٠	المنح والمساهمات
٢٠٣,٠	١٠٣,٠	١٠٠,٠	١٦,٦	نفقات طارئة
٦ ١٢٣,٠	٣ ١٥٢,٥	٢ ٩٧٠,٥	٣ ٥٢٤,٧	مجموع المبلغ المطلوب

٦٥- بلغت قيمة الميزانية اللازمة للآلية العالمية لعامي ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥ ما يساوي ٢ ٩١٨ ٥٠٠ دولار و ٣ ١٠٥ ٥٠٠ دولار على التوالي. وتبين الجداول المرفقة سبل توزيع هذه المبالغ على فئات المصروفات. ومن حيث النسب المئوية، فإن قرابة ٨٥ في المائة من الميزانيتين المقترحتين يرتبط ارتباطاً مباشراً بتكاليف الموظفين والتكاليف المباشرة وتكاليف السفر. وتنقسم النسبة المتبقية، أي ١٥ في المائة، على مختلف نفقات التشغيل، مثل نفقات المعدات واللوازم والمستشارين والخبراء. أما المبالغ المخصصة للنفقات الطارئة فتستهدف أساساً تغطية تقلبات سعر الصرف وتكاليف التضخم. وعليه فإن الميزانية التي تطلبها الآلية العالمية ترتبط حصراً بالنفقات الأساسية والموارد الحفّازة التي تحتاج إليها الآلية العالمية من أجل النهوض بالمهام المسندة إليها يتم تأمينها من إيرادات التبرعات.

٦٦- ووضعت الآلية العالمية خطة عمل للفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٥ بالتعاون مع أعضاء لجنة التيسير التابعة لها. والموارد المطلوبة في هذه الميزانية فيما يتعلق بالتكاليف الأساسية، وفقاً لما ورد شرحه أعلاه، فهي محسوبة على

أساس الأهداف والنتائج المحددة في خطة العمل. ومن المتوقع إذاً أن تضطر الآلية العالمية إلى حشد موارد إضافية طوعية لكي تتمكن من أداء مهامها، حتى في حال إتاحة كل الموارد المقترحة في هذه الميزانية.

٦٧- وتعتبر خطة العمل وثيقة حية سيجري تنقيحها سنوياً بأخذ الخبرات المكتسبة وأي شروط جديدة قد تتجسد خلال عملية تنفيذها في عين الاعتبار. غير أنها تُعتبر الأساس التي يستند إليه طلب الميزانية الذي يقوم بدوره على الخبرة المكتسبة على مدى السنوات الأخيرة في الآلية العالمية.

٦٨- وتمشياً مع الأولويات الاستراتيجية للفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٥، تحدد خطة العمل عدداً من الأنشطة والخدمات التي يمكن جمعها في إطار خمس مجموعات رئيسية من الأنشطة. ويرد أدناه ملخص عن النتائج المرتقب تحقيقها بحلول عام ٢٠٠٥ ضمن كل مجموعة.

٦٩- مجموعة الأنشطة ١: حشد الموارد الحفّازة وتوفيرها لوضع برامج العمل الوطنية/برامج العمل دون الإقليمية/برامج العمل الإقليمية وإعداد أطر الشراكة القطرية - والنتائج الرئيسية المتوقع تحقيقها في هذا المجال هي:

(أ) زيادة عدد الجهات المانحة المتعددة الأطراف والثنائية التي تساهم في الموارد الحفّازة للآلية العالمية، التي ترد كتبرعات، وزيادة مبالغ التبرعات إلى ما بين ٥ و ١٠ ملايين دولار في السنة؛

(ب) دعم الحكومات لاستكمال برامج العمل الوطنية وبرامج العمل دون الإقليمية واستنهاض همم المنظمات المتعددة الأطراف والثنائية لإدراج مسألة دعم خطط العمل في المفاوضات القطرية ووضع ما يتراوح بين ٢٠ و ٢٥ إطاراً للشراكة القطرية في جميع المناطق؛

(ج) ضمان تخصيص حكومات البلدان النامية الأطراف موارد محلية كافية لتنفيذ برامج العمل الوطنية؛

(د) وتعزيز التعاون مع منظمات إقليمية مثل الجماعة الإنمائية للجنوب الأفريقي والهيئة الحكومية الدولية المعنية بالتنمية واللجنة الدائمة المشتركة بين الدول لمكافحة الجفاف في منطقة الساحل والجماعة الاقتصادية لدول غرب أفريقيا والجماعة الكاريبية واتحاد المغرب العربي، وتوسيع نطاق هذا التعاون لدعم برامج العمل وتنفيذها.

٧٠- مجموعة الأنشطة ٢: توسيع نطاق تمويل عملية تنفيذ اتفاقية مكافحة التصحر - والنتائج الرئيسية المتوقع تحقيقها في هذا المجال هي:

(أ) زيادة حصة المساعدة الإنمائية الرسمية الثنائية الخاصة بمجال التصحر من نسبة ٤,٤ في المائة المسجلة حالياً إلى نسبة ٥,٦ في المائة وفقاً لتقدير جهاز المعلومات المالية عن تردي الأراضي في الآلية العالمية؛

(ب) الاحتفاظ بحصة المساعدة الإنمائية الرسمية متعددة الأطراف الخاصة بمجال التصحر وتخصيص ما لا يقل عن ٨٠ في المائة من أموال مرفق البيئة العالمية في البند الجديد، المعنون تردي الأراضي، المخصص لبرامج عمل اتفاقية مكافحة التصحر؛

(ج) حشد موارد إضافية جديدة من خلال صناديق الكربون (بتحصيل ٢٥ مليون دولار في السنة بحلول عام ٢٠٠٥) والخدمات البيئية والقطاع الخاص (التمويل الصغير) والمؤسسات ومبادرات تخفيف عبء الدين؛

(د) إيجاد فرص للتمويل في أطر التعاون اللامركزي.

٧١ - مجموعة الأنشطة ٣: دعم الأنشطة التمكينية - والنتائج الرئيسية المتوقعة تحقيقها في هذا المجال هي:

(أ) تكثيف الموارد المالية الموجهة إلى المنظمات غير الحكومية والمنظمات المعتمدة على المجتمعات المحلية دعماً لاتفاقية مكافحة التصحر، وإقامة ما لا يقل عن خمس شراكات مالية مع جهات مانحة مهمة؛

(ب) تدعيم قدرة البلدان النامية على حشد الموارد؛

(ج) تنفيذ مبادرة الأراضي والمياه لصالح أفريقيا في جميع المناطق دون الإقليمية في أفريقيا بدعم مرفق البيئة العالمية والمنظمات دون الإقليمية.

٧٢ - مجموعة الأنشطة ٤: أنشطة المناصرة واستراتيجية الاتصالات - والنتائج الرئيسية المتوقعة تحقيقها في هذا المجال هي:

(أ) التوثيق بشأن تكاليف الاستثمار في مجال تنفيذ اتفاقية مكافحة التصحر وفوائد ذلك بناء على دراسات الحالات، ونشر هذه المعلومات عبر المنشورات والحلقات الدراسية التي تشارك فيها الجهات المانحة؛

(ب) إعداد المواد الإعلامية المتعلقة بأنشطة الآلية العالمية وإنجازاتها وتحديثها، ووضع نظام للرصد لتقييم "التأثير المضاعف" للآلية مع مرور الزمن؛

(ج) نشر المعلومات عن المؤشرات المادية الحيوية، والاجتماعية - الاقتصادية، والمالية والتقنية المتصلة بالتصحر، من خلال عملية تقييم تدهور الأراضي الجافة ومشاريع أخرى.

٧٣ - مجموعة الأنشطة ٥: جمع معلومات مفيدة عن فرص التمويل وأفضل الممارسات المتصلة بها وتحليلها ونشرها - والنتائج الرئيسية المتوقعة تحقيقها في هذا المجال هي:

(أ) توسيع نطاق تغطية جهاز المعلومات المالية عن تردي الأراضي بتوفير معلومات إضافية عن مصادر التمويل والمشاريع والبرامج ذات الصلة ومتطلبات البلدان النامية الأطراف المتضررة من الموارد المالية لتنفيذ برامج العمل فيها؛

(ب) تحديث قوائم الجرد المتاحة عبر جهاز المعلومات المذكور، باستخدام أدوات ووسائل تكنولوجية تسهل تبادل البيانات ونشرها بانتظام على شبكة الإنترنت وفي أقراص مدمجة (CD-ROM)؛

(ج) تحليل المعلومات المالية المتاحة ورصدها مع مرور الوقت بهدف استكشاف أنماط التمويل واتجاهاته، وتزويد الحوار السياسي بالمعلومات، ودعم الجهود المبذولة لحشد الموارد اللازمة للآلية العالمية واتفاقية مكافحة التصحر.

٧٤- وتقدر الميزانية الأساسية المقترحة للآلية العالمية لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ بمبلغ ٦ ١٢٣ ٠٠٠ دولار. وتتمشى هذه الميزانية مع الميزانية الأولية المقدرة من جانب الصندوق الدولي للتنمية الزراعية في العرض الذي قدمه إلى مؤتمر الأطراف الأول لإيواء الآلية العالمية (ICCD/COP(1)/5). وتمثل الميزانية المطلوبة لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥ زيادة نسبتها ٧٤ في المائة مقارنة بفترة السنتين السابقة. ويتجلى في تقسيم هذه الزيادة ما يلي: (أ) ٢٢ في المائة - المعايير المعتمدة في الصندوق الدولي للتنمية الزراعية لزيادة أحور موظفي الآلية العالمية الحاليين بما في ذلك التكاليف المسجلة في الميزانية فيما يتعلق بالوظائف الأربع من الفئة الفنية التي اعتمدها مؤتمر الأطراف الخامس (ICCD/COP(5)/11/Add.1)؛ (ب) ٣٢ في المائة - النفقات الإدارية اللازمة لموظفي الآلية العالمية لكي يؤديوا مهامهم لتلبية للطلب المتزايد على خدمات الآلية العالمية؛ (ج) ٢٠ في المائة - الحد الأدنى من القوة العاملة الإضافية من موظفي الفئة الفنية لضمان قدرة الآلية العالمية الكافية على الاستجابة فيما يتعلق بخطة العمل لفترة ٢٠٠٣-٢٠٠٥ والأنشطة المرتبطة بها. وعلى وجه الخصوص، ستسمح زيادة الموظفين والميزانية للآلية العالمية بتوسيع نطاق مصادر التمويل لتنفيذ اتفاقية مكافحة التصحر، بما في ذلك إيجاد فرص جديدة أخرى للتمويل. وبذلك فإن زيادة الميزانية المطلوبة ستمكن الآلية العالمية من توظيف مدير برنامج واحد ومساعد مدير برنامج واحد سيتوليان أساساً حشد موارد إضافية جديدة. وفضلاً عن ذلك، تقترح الآلية العالمية أيضاً توظيف مساعد مدير برنامج واحد يعنى بمنطقة أفريقيا بغية ضمان خدمات ملائمة للبلدان النامية الأطراف فيما يتصل بإعداد الموارد وحشدها لبرامج العمل الوطنية وبرامج العمل دون الإقليمية أساساً.

زاي- تكاليف دعم البرامج

١- النفقات العامة

٧٥- وفقاً للقواعد المالية المعتمدة في الأمم المتحدة، يُخصص من حسابات اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر ١٣ في المائة من جميع النفقات الفعلية المتكبدة كرسوم لدعم البرامج، إلا إذا أُصدر مراقب الأمم المتحدة المالي

إعفاء من دفع هذه الرسوم. ويُدفع هذا المبلغ للأمم المتحدة لقاء الخدمات الإدارية المقدمة إلى الأمانة. وتعود نسبة من هذا المبلغ إلى الأمانة لتغطية بعض نفقات التشغيل المتكبدة في إطار برنامج الإدارة المالية.

٧٦- وعلى أساس مستوى إنفاق في الميزانية الأساسية يبلغ ١١ ٠٣٤ ٩٠٠ دولار في عام ٢٠٠٤ و ١١ ٦٤٩ ٣٠٠ دولار في عام ٢٠٠٥، يُقدر رسم دعم البرامج بمبلغ ١ ٤٣٤ ٥٠٠ دولار و ١ ٥١٤ ٤٠٠ دولار على التوالي.

٢- احتياطي رأس المال المتداول

٧٧- قرر مؤتمر الأطراف في دورته الخامسة أنه ينبغي تحديد احتياطي رأس المال المتداول المحتفظ به في الصندوق العام بحيث تبلغ نسبته ٨,٣ في المائة من الميزانية الأساسية المعتمدة، بما في ذلك النفقات العامة (المقرر ٤/م أ-٥). ومن المتوقع أن يبلغ احتياطي رأس المال المتداول ٢٠٠ ٦٦٥ دولار في نهاية عام ٢٠٠٣. وسيلزم مبلغان إضافيان قدرهما ٨٠٠ ٣٦٩ دولار و ٦٠٠ ٥٧ دولار في عامي ٢٠٠٤ و ٢٠٠٥ على التوالي لتكوين احتياطي رأس المال المتداول اللازم.

حاء- مساهمة البلد المضيف في الميزانية الأساسية

٧٨- وفقاً للشروط الواردة في عرض حكومة ألمانيا، ستساهم الحكومة الألمانية سنوياً في ميزانية الأمانة بمبلغ يتجاوز التزامها كطرف في الاتفاقية بما مقداره ٥١١ ٢٩٢ يورو. ويعادل هذا المبلغ نحو ٥١١ ٢٩٢ دولاراً لكل سنة من فترة السنتين.

سادساً - نفقات الطوارئ

الجدول ١٩- تقديرات لنفقات الطوارئ المتعلقة بخدمات المؤتمرات (إذا قررت الجمعية العامة عدم إدراج نفقات دورات مؤتمر الأطراف وهيئتيه الفرعيتين في ميزانيتها العادية)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموع للفترة	٢٠٠٥	٢٠٠٤	٢٠٠٣-٢٠٠٢	أوجه الإنفاق
٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢ ٣٣٢,٠	١ ٦٠٠,٠	٢ ٢٦٤,٠	خدمات المؤتمرات
	٢١١,٠	٨٢,٠	١٢٥,٠	النفقات العامة
	٢ ٤٦١,٠	١ ٦٨٢,٠	٢ ٣٨٩,٠	مجموع الاحتياجات من الموارد

٧٩- إذا ما قررت الجمعية العامة عدم إدراج نفقات دورات مؤتمر الأطراف وهيئتيه الفرعيتين في قائمة الاجتماعات الممولة من ميزانيتها العادية، سيتعين على الأطراف تحمل التكاليف الإضافية المتعلقة بخدمات المؤتمرات.

٨٠- ومن المفترض أن تعقد الدورة الثالثة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية خلال أسبوعين متتاليين في عام ٢٠٠٤. وسيلزم اتخاذ الترتيبات لتغطية نفقات خدمات الاجتماعات لمدة أسبوعين، مما يسمح بعقد اجتماع في أي وقت أثناء هذين الأسبوعين (أي ١٠ جلسات أسبوعياً أو ٢٠ جلسة خلال فترة الأسبوعين) ونفقات ترجمة ومعالجة وتوزيع ما يقدر بثمانمائة صفحة من الوثائق قبل الدورة و ١٠٠ صفحة أثناء الدورة و ٥٠ صفحة بعد الدورة. ويمكن تقدير التكلفة الكاملة لهذه الاحتياجات بمبلغ ١ ٦٨٢ ٠٠٠ دولار.

٨١- ومن المفترض أن تعقد الدورة السابعة لمؤتمر الأطراف ولجنة العلم والتكنولوجيا لمدة أسبوعين متتاليين في عام ٢٠٠٥. ويتعين في مرحلة لاحقة تحديد مخصصات الاجتماعات أثناء تلك الفترة لمؤتمر الأطراف ولجنة العلم والتكنولوجيا في ضوء برنامج عمل كل هيئة. وسيلزم اتخاذ الترتيبات لتغطية نفقات خدمات الاجتماعات لمدة أسبوعين، مما يسمح بعقد اجتماعين متزامنين في أي وقت أثناء هذين الأسبوعين (أي ٢٠ جلسة أسبوعياً أو ٤٠ جلسة خلال فترة الأسبوعين) ونفقات ترجمة ومعالجة وتوزيع ما يقدر بألفي صفحة من الوثائق قبل الدورة و ١٥٠ صفحة أثناء الدورة و ١٠٠ صفحة بعد الدورة. ويمكن تقدير التكلفة الكاملة لهذه المتطلبات بمبلغ ٢ ٤٦١ ٠٠٠ دولار.

٨٢- وفي حال انعقاد الدورة السابعة لمؤتمر الأطراف في بون، سيلزم مبلغ إضافي قدره ٩١٩ ٦٠٠ دولار لتغطية التكاليف المتعلقة بالترتيبات اللوجستية، بما فيها تكاليف استئجار قاعة المؤتمرات وتركيب أجهزة الاتصال وإعداد عقود الموظفين المحليين في إطار خدمة المؤتمرات. وتقدر المتطلبات المالية لعقد الدورة الثالثة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية بمبلغ ٢٥٠ ٠٠٠ دولار وفقاً لما سبق بيانه في الجدول ٨.

الجدول ٢٠- تكاليف التشغيل الناجمة عن عقد الدورة السابعة لمؤتمر الأطراف في بون

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

النفقات الفعلية لمؤتمر الأطراف السابع	النفقات الفعلية لمؤتمر الأطراف الرابع	أوجه الإنفاق
٢٠٠٥	٢٠٠٠	التكاليف اللوجستية
٧٤٠,٠	٦٧١,٧	نفقات طارئة
٧٤,٠	٦٧,٢	المجموع الفرعي
٨١٤,٠	٧٣٨,٩	النفقات العامة
١٠٥,٦	٩٦,١	مجموع الاحتياجات من الموارد
٩١٩,٦	٨٣٥,٠	

الجدول ٢١ - الاحتياجات التقديرية من الموارد للصندوق الخاص
(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

المجموع للفترة	المجموع للفترة	المجموع للفترة	المجموع للفترة	أوجه الإنفاق
٢٠٠٥-٢٠٠٤	٢٠٠٥ ^(١)	٢٠٠٤	٢٠٠٣-٢٠٠٢	
١ ٩٥٧,٠	١ ١٦٧,٠	٧٩٠,٠	١ ١٠٠,٠	سفر الممثلين والمشاركين في الاجتماعات
٢٤٤,٧	١٥٢,٠	٩٢,٧	١٤٣,٠	النفقات العامة
٢ ٢٠١,٧	١ ٣١٩,٠	٨٨٢,٧	١ ٢٤٣,٠	مجموع الاحتياجات من الموارد

(١) يخص هذا التقدير الدورة الثالثة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية والدورة السابعة لمؤتمر الأطراف فقط. وإذا كان من المزمع عقد أي اجتماع آخر خلال عام ٢٠٠٤ أو عام ٢٠٠٥، فيتعين إعادة النظر في هذا التقدير بناء على ذلك.

٨٣ - ويبين الجدول ٢١ الموارد التقديرية اللازمة للصندوق الخاص في فترة السنتين. وترد تفاصيل هذه التقديرات في الوثيقة ICCD/COP(6)/2/Add.2.

سابعاً - الاستنتاجات

- ٨٤ - قد يرغب مؤتمر الأطراف في دورته السادسة أن يقوم، نتيجة لمداولاته، بما يلي:
- (أ) النظر في ميزانية تنطوي على العناصر التالية:
- ١٠ - ميزانية برمجية إجمالية تساوي ٢٥٠.٣٧٩٠٠ دولار لفترة السنتين ٢٠٠٥-٢٠٠٤ للأغراض المبينة في الجدول ٢ من هذه الوثيقة (ولا تشمل النفقات الطارئة)؛
- ٢٠ - ملاك موظفين للأمانة يشمل ١٢ وظيفة جديدة وخمس وظائف يرفع مستواها، وملاك موظفين للآلية العالمية يشمل ست وظائف جديدة، على النحو المبين في الجدولين ٤ و ٥ على التوالي؛
- (ب) بحث إدراج الموارد المعتمدة كنفقات طارئة في الميزانية البرنامجية بالنسبة إلى الأنشطة التالية: تكاليف خدمة المؤتمرات والتكاليف اللوجستية المرتبطة بها الناجمة عن عقد اجتماعات هيئات الاتفاقية، إذا قررت الجمعية العامة عدم إدراجها في الميزانية العادية للأمم المتحدة لفترة السنتين ٢٠٠٥-٢٠٠٤ أو إذا عقد الاجتماع في بون؛
- (ج) الإحاطة علماً بالموارد المقدرة للصندوق الاستئماني للأنشطة التكميلية والصندوق الخاص للمشاركة؛

(د) تفويض الأمانة بتطبيق جدول الأنصبة المقررة بهدف اعتماده خلال الدورة الثامنة والخمسين للجمعية العامة للأمم المتحدة؛

(هـ) استعراض كيفية عمل الأمانة وإسداء المشورة إليها في هذا الصدد إن لم توافق الجمعية العامة على تمويل تكاليف خدمة المؤتمرات الموصى به في الميزانية لفترة السنتين ٢٠٠٤-٢٠٠٥؛

(و) النظر في ضرورة إعادة النظر في المبالغ القديمة المستحقة من الاشتراكات، وإسداء المشورة إلى الأمانة بشأن مدة الإبقاء على هذه المبالغ قبل وجوب شطبها.

— — — — —